

REVISTA 180 | AÑO 16 | NÚMERO 29
PUBLICACIÓN SEMESTRAL | AGOSTO 2012
www.revista180.udp.cl

UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES
FACULTAD DE ARQUITECTURA, ARTE Y DISEÑO
REPÚBLICA 180 | SANTIAGO | CHILE
CÓDIGO POSTAL 8370074

INSCRIPCIÓN REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL
Nº 148.814

ISSN
0718-2309

DIRECTOR
Mathias Klotz

EDITOR
Marcelo Vizcaíno

COMITÉ EDITORIAL
Sergio Rojas
Universidad de Chile · Chile
Underlea Bruscato
Universidade Federal do Rio Grande do Sul · Brasil
Miquel Adriá
Universidad de Anahuac · México
Rubén Fontana
Fontanadiseño · Argentina
Fabrizio Gallanti
Nueva Academia de Bellas Artes · Italia
Raquel Pelta
Universidad Rey Juan Carlos · España
Ricardo Abuaud
Director Escuela de Arquitectura
Universidad Diego Portales · Chile
Ramón Castillo
Director Escuela de Arte
Universidad Diego Portales · Chile
Federico Sánchez
Universidad Diego Portales · Chile
Andrés Téllez
Pontificia Universidad Católica de Chile · Chile

COORDINACIÓN EDITORIAL
Claudia Pérez Fuentes

DISEÑO
Alejandra Amenábar Álamos

EDITOR DE IMÁGENES
José Antonio de Pablo

GRÁFICA DE PLANOS
Francisco Reyes

CORRECCIÓN DE ESTILO
Miguel Ángel Viejo

TRADUCCIÓN AL INGLÉS
José Manuel Quiroz

IMAGEN PORTADA
Croquis de la micro, Nicolás Verdejo

SUSCRIPCIÓN
revista180@udp.cl

DESPACHOS Y DISTRIBUCIÓN
Ximena Ormazábal

CONTACTO
revista180@udp.cl

IMPRESIÓN
Salviat

La tipografía utilizada en el diseño de esta revista es Fedra, de diseñador Peter Bil'ak.
La tapa de esta publicación se imprime sobre papel couché opaco de 350 gramos y cubierta polilaminada. Su interior, sobre papel couché opaco de 170 gramos.

En este número se han ocupado los colores pantone 3125 C (celeste) y pantone Black C (gris).

ACREDITACIONES E INDEXACIONES
Thomson ISI: Arts and Humanities Citation Index.
Citation Index, SI Alerting Services,
Current Contents / Arts and Humanities.

INTEGRANTE
ARLA Asociación de revistas latinoamericanas
de arquitectura
www.arlaed.org

Esta revista recibe el apoyo de la Dirección de Extensión y Publicaciones de la Universidad Diego Portales.

Editorial

Recordar y reservar

El paradigma contemporáneo que (pre) ocupa al acervo de contenidos posee dos frentes hoy en día. Por un lado, y ante la actual sobreinformación, se cuestiona si las generaciones futuras tendrán perspectiva para entender nuestro presente, dada la cantidad de los sitios digitales que erupcionan como nunca sucedió en la historia de la humanidad. Por otro lado, nuestro actual olvido involuntario de guardar, ¿se justifica por la vorágine digital que nos inunda o es consecuencia de la fragilidad de la evolución permanente de soportes que caducan en tramos temporales cada vez más cortos?

Estas dudas delinearon el punto de partida de este número 29, cuyo título circunscribe las incógnitas y es capaz de inspirar y expandirse a otras direcciones de la creación. Los autores y creadores propusieron escenas que solo pueden evocarse por dibujos fugaces, registrar el cambio de la vivienda moderna, tener el pretexto de los revestimientos para adentrarse en la metamorfosis santiaguina, hasta el eco de viejas imágenes proyectadas en una sala vacía del cerro San Cristóbal. Hay más, también.

En todos los artículos reunidos hay una preocupación que acecha: dónde y cómo atesorar lo pensado y creado. Desde nuestra propuesta editorial, seguimos apostando esencialmente a la revista de papel, intentado sortear las condiciones virtuales actuales para, esperamos, prevalecer un tiempo más prolongado. Todavía no sabiendo cuánto.

Marcelo Vizcaíno
Profesor e investigador
Editor de REVISTA 180
Escuela de Arquitectura
Facultad de Arquitectura, Arte y diseño
Universidad Diego Portales
Santiago · Chile

Remember and maintain

The modern paradigm that keeps the collection of contents (pre)occupied has two fronts in this day in age. On the one hand, and in the face of too much information, it is doubtful that future generations will have a perspective in order to understand our present, because of the amount of digital locations that emerge as never before in the history of mankind. On the other hand, is our current involuntary omission to save and put away justified by the digital whirlwind that engulfs us or is it a consequence of the fragileness of the permanent evolution of base supports that expire in temporary periods that are shorter all the time?

These doubts lined out the starting point of this 29th issue, where the title is confined to mysteries and is capable of inspiring and expanding to other directions of creation. The authors and creators proposed scenarios that can only be called upon by fleeting drawings, recording the change in modern housing, having the excuse of outer coatings to venture into the Santiago metamorphosis, even the echo of old images projected in an empty room of San Cristobal Hill, There is more, too.

In all the articles brought together there is a concern that comes stalking: where and how to treasure what is thought up and created. From our editorial point of view, we continue to insist essentially on paper magazines, trying to maneuver around the current virtual conditions in order to hopefully stick around a little while longer. But still not sure how much longer.

Marcelo Vizcaíno
Professor and researcher
Editor-in-chief of the REVISTA 180
School of Architecture
Faculty Architecture, Art and design
Diego Portales University
Santiago · Chile